

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 110 (1984)
Heft: 10

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

110^e année

N° 10/84

10 mai 1984

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel
de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),
de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et
architectes suisses», tirés à part,
renseignements: av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne, tél. (021)
47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à
16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rédacteur

François Neyroud, arch. SIA,
collaborateur permanent

Impression:

Imprimerie Bron SA
1001 Lausanne

Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus
selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et
des illustrations n'est autorisée
qu'avec l'accord de la rédaction
et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 102.—

Un an, étranger Fr. 109.—

Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50

Prix du numéro, étranger Fr. 7.30

Abonnement à prix réduit pour
étudiants et membres A³E²PL,
GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communi-
cations concernant les abon-
nements sont à adresser exclusive-
ment au Secrétariat général de la
SIA, case postale, 8039 Zurich,
tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente au
numéro, changement d'adresse,
expédition, etc. à:
Imprimerie Bron SA,
case postale 508,
1001 Lausanne, tél. (021) 32 99 44

Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité
internationale
23, rue du Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tél. (01) 201 55 36

Numéro 17/84

Die Verantwortung des
Technikers in der heutigen
Zeit. Von *Ernst Brugger*,
Gossau ZH 317
Hochschule und Industrie
- ein fruchtbares
Spannungsfeld. Von
Charles-Louis Gauchat,
Küsnacht 319
Normalabflusstiefe, kriti-
sche Tiefe und konjugierte
Wassertiefen in der
Hydraulik offener Gerinne.
Von *Willi H. Hagger*,
Lausanne 322

Numéro 18/84

Die Restaurierung des
Basler Rathauses. Von *Arno
Zimmermann*, Basel, *Ulrich
Barth*, Basel, *Enrico Fer-
raino*, Basel, *Alfred Wyss*,
Basel, *Georg Germann*,
Bern 337
Deutscher Betontag.
Von *G. Brux*, Frankfurt 345
Natur- und Heimatschutz
bei Meliorationen -
ein Gespräch 358

Sommaire

Tableau des concours B 41

Expositions B 41

Bibliographie B 41, B 42, 157

Carnet des concours B 42, 157

A³E²PL B 42

EPFL B 42

Technique ferroviaire

Modernisation du
Chemin de fer Nyon-
Saint-Cergue-Morez,
par *Roland Kallmann* 143

Hydrologie

Etudes de faisabilité pour
l'approvisionnement en
eau de villes de province
aux Philippines,
par *Gian-Pietro Simeoni*
et *Jean-Pierre Tripet* 147

L'Europe
dans la tourmente,
par *Francis Aerny* 150

Industrie et technique 151

Actualité 152

Vie de la SIA 153

Résistance du béton armé

Protection de la nature
et du paysage lors
d'améliorations foncières

Le projet SIA P87, révision
des normes du bâtiment

Calendrier
des manifestations

A nos lecteurs 157

Nécrologie 157

Industrie et technique B 43

UIA B 44

Congrès B 44

Vie de la SIA B 44

Documentation générale B 44

Dans le prochain numéro:

Informatique et architecture

Couverture



Services de l'approvisionnement de l'Hôpital cantonal à Aarau

Même les constructions indus-
trielles peuvent être attrayantes
comme le montrent les services
de l'approvisionnement de l'Hô-
pital cantonal à Aarau. Le revête-
ment en plaques Ondacolor pour
façade posées horizontalement
est ventilé et forme le bardage
durable protégeant une isolation
périphérique conforme aux exi-
gences actuelles. Sur le plan de la
forme, la qualité de cette archi-
tecture est également régie par
l'exécution parfaite des détails de
raccordement.
Demandez la documentation dé-
taillée.
Eternit SA, 1530 Payerne, télé-
phone 037/61 11 71.